Ն՝ 382 — 1878 ԹՎԻ ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻՆ ԷՎԵԼԻ 12 ԲԷՆԶՇԷՆՊԻՀ — ԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ
ՍԹԱՄՊՈԼ ԻԶԻՒՆ
Պիր սէնէլիք . . . 320 ղ.
Ալթը այլըգ . . . 170 »
Իւչ այլըգ . . . 90 »
Գայլիմէ 100 ղրուշ հիսապիւլէ
ԱՅԼԱՑԱԹ ԻԶԻՒՆ
Պիր սէնէլիք . . . 400 ղ.
Ալթը այլըգ . . . 210 »
Իւչ այլըգ . . . 110 »
Գայիմէ 100 ղրուշ հիսապիւլէ
Բօլթա իւճրէթի տախիլ պիր։

Մէհմալիքի էճնէպիխէ վէ գայիմէ թէսուվուլ իթմէյէն վիլայէթտա, ապօնէ պէտէլի վէ հարսօտ բօլթա իւճրէթի, սիքքէյի խալխէ օլարագ ախղ օլունմագ տրր։

1 ղրուշլուգ գայիմէ վէ 20 բարա բուլ

ԹԷՔԷՄԱՆԸ ԷՖԷՐԻՐ

ՄԻՎԱՏՏԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԻ ԻԼՄԻՅԻ ՎԷ ՄԻԼԻՅԻ

ՎԷ ՍԱՒՐԷՅԻ ՀԱՄԻ ԵՒ ՄԻ ՂԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ
Պէհէր սաթրը իչիւն
1 վէ 2 իւնճի սահիֆէլէրէ 10 ղ.
3 իւնճիւ սահիֆէյէ 6 »
4 իւնճիւ սահիֆէյէ 4 »
Գայիմէ 100 ղրուշ հիսապիւլէ
ԻԽԹԱՐ՝ Պանգա, Շիրքէթ վէ ումումի սարրաֆիյէյէ այիտ օլան իլանաթը պէհէր սրրատը 2 վէ 3 իւնճի սահիֆէլէրէ 6 ղ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ 4 »
Լիրա 100 ղրուշ հիսապիւլէ

Մէվսիմը Նաֆիայա տայիր մուսպահատաթ մէճճանէն գապուլ օլունմաղը կիպի, ատրճ օլունմայան էվրագ, սահիպինէ իատէ օլունմամագ։

1 ղրուշլուգ գայիմէ վէ 20 բարա բուլ

Իսարէխանէսի վէ մաթպասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգաղը քէօշէսինտէ Նումէրօ 8 տէ տիր։ — Ղազէթէ ըն ուսուլը իսարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէյի մէվսիմ հագգընտա, իսարէխանէմիզտէ Տիգրան աղա Հէվէլէկեանա միրաճաաթի օլունաճաղը կիպի։ քեաֆֆէյի մէքթուպլարընա տաքի անը մանտա էկսէրիմանի իգթիսատ իտէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 12 ԹՐՇԵՐԻՆԻ ԷՎԵԼԻ

ԻԽԹԱՐ

Եէնի իտարէխանէմիզ Քիւրքճիւ խանընտան բէք օլունարագ, Ասիթանէտէ Պապը Ալի ճատտէսինտէ, Էսքի Զապթիյէ սոգաղը քէօշէսինտէ Ն՝ 8 իլէ մուրագամ տայրէյի մախսուսէ նագլօլունտուզունտան, պատէհու ասհապը մէսուլիին օրայա միւրաճաաթ պույուրմայէրի լաղմ կէլէճէյի խասսէթէն պէհան օլունուր։

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

Օ պիր կիւն Թայմզ, Ամֆանիսթանտա իշլեր պիր սուլհ սիւրէթի քէսպ իթմէքտէ օլուղունտան, գըշ սէֆէրինտէն սարֆը նազար օլունտու տէյի պիր մազանա պէհան իթմիշ իսի։

Յիւնքի պիր թէլէկրաֆ տէր քի, Պոմպայտան քէշիտէ օլունուպ Թայմզա տերճ օլունան պիր թէլէկրաֆ մասլինճէ, կիւյա հէմէն Ամֆանիսթան իլէ ճէնկ օլաճագ կիպի, Հինտիսթանտա պէօյիւք պիր հաղբրըգ վար ըմշ։

Լինկլանտերին պիր թէլէկրաֆը տախլ տէր քի, Ինկիլթէրրատա էֆքեար մութրագա ճէնկ օլուր թէրաֆընտա իմիշ։

Շեր Ալի կիւյա Հինտիսթան գայիսնմագտանընտան մէմուրունա տէմիշ օլա քի, կէթ սէօյլէ դայիմ մագամա, էլինտէն նէ կէլիր իսէ տիրիղ իթմէսին։ քի գապա թապիր իլէ, էլինտէն կէլէնի արգասընա գոմասընտն տիմէք տիր։

Պու իքի թէլէկրաֆ տա էվվէլքի կիւնիւն Թայմզ մինտէրիճաթընա մուպային իսէ տէ, Պոմպայ թէլէկրաֆընընտն թարիխի օլմասը՝ ընտան օնտան էվվէլ մի սոնրա մը պէլլինէմէզ։

Յիւն տաքխի տէտիք քի, պու մագուլէ թէլէկրաֆլար ըէմէն թաստիգ օլունմասընդա, իթիմատ ճայիզ տէյիլ տիր։ պունու թէքրար թաստիգ իտէրէք տերիղ քի, զալիպա Ինկիլթէրրատա պու թէլէկրաֆլար կիպի էֆքեարլար տա գարըշըգ տըր վէ հէր քէս քէնտի գիւիմինէ կէօրէ պիր խապէր տիր նէշր իտէյօր։

Պիզէ գալսա, պիզ եէնի էվվէլքի էֆքեարտայըզ, եանի Ամֆանիսթան իչի եա սուլհ իլէ թէսվիյէ օլուր, եա եօգսա իլք պահարա գալըր զանընտայըզ։

Յիւնքի պիր թէլէկրաֆա տա պագըլըրսա, Ռուսլարըն Սթամպօլ ճիվարընտան չէքիլմէսի իչիւն Ռուսիայա պիրլիքտէ իպրամ օլունմասընը, Ինկիլիզ տէվլէթի օ պիր տէվլէթլերէ թէքլիֆ իթմէքտէ իմիշ։

Ռուսլարըն, տախի եաղընտա օրալարտան չէքիլմէզ օլտուգլարը իչիւն տէվլէթլերէ նօթա կէօնտէրտիքլերի, մէրվի տիր։

Ռուսլարըն, Այիսթէֆանօ ահտնամէսինին արթանընտան պիր ահանամէ տահա թանզիմ իտէճէք օլտուգլարը, վէ պունուն միւսէվվէսէսինի Պապը Ալիյէ վիրտիքլերի, վէ Պապը Ալինին տախի պունու տէվլէթլերէ թէպլիղ իտուպ ճէվապընա մունթազը օլտուղու, քէզալիք մէրվի տիր։

Պունա տա Ինկիլիզին մուխալիֆէթ իթտիսի, եինէ թէլէկրաֆ հավատիսաթընտան տըր։

Պիզճէ, պունլարըն ճիւմլէսի զինն գարըշըրտաճագ չէյլեր տիր նէթէքիմ սահիհ հավատիսլեր։ պունուն իլէ պէրապէր Էւրօպա բօլթիգասընտա տա պիր գարըշըգլըգ օլտուղու ինքեար օլունմամագ պիզճէ պունուն սէպէպի տէ մէյտանտա տըր։

Պիր թէրաֆտան Ռուսիա Շարգտա գաղանտըղը նուֆուզ վէ թէյսիրի էլինտէն չըգարմագ իսթէմէյօր։ տիկէր թէրաֆտան Ինկիլիզ օնա մուգապիլ վէ օնտան գիւատէ նուֆուզ սահիպի օլմագ իսթէյօր։ հալ պու քի Պիզիմ ինտիմիզտէ Ռուսիա վէ Ինկիլիզ նէ իսէ, սայրը տէվլէթլեր ինտիսատ տէ թըպգը էյլէ տէյիլ տիր, օնլարտա Ռուսիայը Ինկիլիզ վէ Ինկիլիզի Ռուսիայա թէրճիհ իտէնլեր տէ վար, վէ պու ճիհէթլէ Պապը Ալի բօլթիգասընտան խօշնուտա ծան տա վար, օլմայան տա վար, վէ օ 56 տա օլան իսթթիֆագ վէ իմթիղաճ չիմտի եօգ տուր։ պունտան հէր չէյ նամալիմտա գալըպ վուգուտթա թապի օլունաճաղընտան, պու վագըթլար իչիւն, Պիզէ տէ էվլօբայա տա պիր սըգընթը վագթլարը տըր տէնէպիլիր։

Դայիմէ վէ ըսլահաթ հագգընա պու կիւն իչիւն պիր պէնա եաշմըշ իսէք տէ, ըսլահաթ հագգընտա ֆիքրիմիզ եաղնըշ աղնաշըլմամագ իւզրէ պու մահալտէ տէ պիր իքի չէյ սէօյլէմէմիզ լազըմ կէլմիշ տիր։

Անատօլու ըսլահաթը իչիւն Սըբ Լայարտան թագտիմ իթթիքի լայհէ իւչ այ գատար օլտու զանն իտէրիզ։ պիզիմ պիլտիյիմիզ, պու լայիհէնին միւնտէրիճաթը, զասթէյէ, մէհաբիմ, վէ վէրկի եա մաղէյէ նիզամաթընա տայիր տիր, վէ պունլար իչիւն Ինկիլիզ մէմուրլարը իսթիսատամը տա թէքլիֆ օլունմուշ տուր, վագտա իպրամ սիւբէթի իլէ տէյիլ գաթթ օնա եաղընն պիր շէյ։

Մատտէ սըրֆ զապթիյէ, մէհաքիմ, վէրկի եա մալէյէ տայրէլէրինէ միւթաալիգ օլմուշ օլայլարը, ասլա մէմուլ իթմէյիզ քի էվվէլայը ումուր, պու մագուլէ ըսլահաթա մուզայէրէթի կէօսթէրսին, չիւնքի պունլարընը ըսլահաթը, էզ ճան ու տիլ ճիւմլէյնին էմէլ վէ արզու իթտիյի մէվսատէն տիր։

Պինտէն ալէյհ լայհայը մէդրիւրէյնին չիմտիյէտէք թահթը միւզաքէրէտտ գալմասը, զանն իտէրիզ քի պու մագուլէ ըսլահաթը, էճնէպի միւտիիյէթի ունէզարէթի թահթընտա պուլունտուրմագ կիսէր, լայիհէտտ պիր ֆիքը պուլունմասը սէպէպինէտիր։

Շիւպհէսիզ պունուն միւմքին մերթէպէ պէր թարաֆ իտիմէսի լազըմ տիւր քի, լայիհէյը մէդրիւրէյնին գաղուլու պու անէտէք ըէմէն իլան օլունմասը։ պու պաղտէ էվվէլայը ումուրա աճիզանէ պէօյիւք թէշէբբիւրլեր արզ իտէրիզ չիւնքի զանընը աճիզանէմիզ պէօյէ պիր ֆիքրին իտարէի տէվլէթը Ամիյէի տէ Մըսրը վէ Թունուս իտարէլերի հէյէթինի իֆրաղ իտէճէյի չէօյէ տուրտուն, պունուն պիլա թաթիլ գաղուլինէ թէպլաա տախի պիհագդրն տիլկիր օլապիլիր։ Պինանէն ալէյհ պէնտիմիզտէ օլան իթիրազաթը էվվէյայը ումուր հագգընտա օլմայըպ, պու տէրէճէ պիր էճնէպի միւտախէլէսինէ օլտուղու տէրքեար իսէ տէ, եինէ պիր եաղընը մանա վիրիլմէմէք իւզրէ, պու մահալտէ տախի էվվէճէ թասրիհ օլունուր։

Պիր տէ պէնտը մէդրիւրտէ պէեան օլունան իսլամ վէ խրիսթիեան իմթիղաճը, պէ ֆնէհիմ թէլիֆ օլունաճագ մէվսատէն օլուպ, պունտա տա էճնէպի միւտախէլէսի գապուլ օլունմամագ էֆքեարընա մէպնի տիր։ էճնէպիլէր զալիպա էյլէ զանն իտէյօրլար քի, իսլամ իլէ խրիսթիեանըն արասընա էճնէպի կիրտի հալտէ պէօյէ պիր իմթիղաճ գապիլ օլապիլէճէք տիր, վէ օնուն իչիւն տէ հէր իլէ պիր էճնէպի սոգուշտուրմագ գայրընա տիւշմիւշլեր տիր։ հիչ օլմագ իսէ պաղըլարը։

Պիզէ գալսա թապի իլէ մաթպու արասընա պէօյէ էճնէպիլէր կիրմէսի, պու իմթիղաճը տահա զիատէ գապիրիզ իտէր վէ պէքիմ տէ իթմէքտէ տիր։ օնուն իչիւն պէնտիմիզին էֆքեարը, պէյնէհիմ իմթիղաճը թէրճիհ իտիպ միւտախէլէյի էճնէպլիէ ալէյհինտէ տիր։ պուրալարը էվվէճէ աղնաշըլարագ, պէնտը մէղբիւր գրաաթա բաղպէթ պույուրուլտուզու հալտէ, պէնտիմիզին մալի օլսուն չաեանը թագտիր կէօրիւլիւր տէյի մէմուլ իտէրիզ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Ա.Գ.Ա.Ն Հ.Ա.Վ.Ա.Ն

Լօնտրա, 22 Թրշ. էվվել. — Սթամտարտան Բէյթատան ալըսը տերճ իթտիյի պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Մաճար բէյիսի վիքէլսը Մ. Թիցա պէեան իթմիշ տիր քի, Աւսթրիանըն Պոսնա վէ Հէրսէքի իսթիլատան մագսէտի, Ալավերդին նուֆուզունու մահվ իթմէք վէ Թիւրքիանըն թէճէտտիւտ վէ թէրագգիսընը գօյայլաթմագ տրր։

Գոնթ Շուվալօֆ, Լօնտրա սէֆիրլսի մէմուրիէթինի թէրք իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, իսթիֆասը Զար թարաֆընտան գապուլ օլունմամըշ տրր։

Բիվայէթէ կէօրէ, Ռուսլարըն Տէրասատէթ ճիվարընտան սէրիէն ապիմէթլերինի թալէպ իթմէք զըմնընտա Ս. Բէթերպուրկտա պիր թէշէպպիւս իճրա իթմէլերինի, Ինկիլթէրրա տուելի սարիկէ իպրամ իտէյօր իմիշ։

Պու սապահ ալընան թէլէկրաֆլար։

Վիէննա, 23. — Պու կիւն, մէպուսլարըն ագա իթտիքլերի պիր մէճլիստէ, մալիյէ Նազիրը Պարօն տը Բրէթիս—Գանեսսօ, եէնի պիր զապիթէթ թէչքիլի իչիւն Խրէբաթօր թարաֆընտան մէմուր խիլտիյինի պէեան իթտի։ Նազիրը միւշարիէյէ քէնտի բօլթիգա բրօկրամընը իպրահ իտուպ, պու բրօկրամ, Պոսնա վէ Հէրսէքսէ իսթիլայը տահա պիատէ իլերու կէօթիրմէք, վէ սոսյիչ քէամիլէն իպգա իսթիսիքսէ իսթիլա խիթամ պուլմագ, վէ պու պաղտէ միւզում կէօրիւլէճէք մէսարիֆաթը թէսվիսէ իթմէքտէն իպարէթ օլտուղունու պէյան իթտի։

Վիէննա, 23 Թիշրինի էվվել.

Սճիս	100
Բուսմէլի չըմնընտըֆէրի	20,50

Պօրսա տուրկուն տուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Յիւն պէր մանթատ մէճլիսի խասսը վիւքէլա իճթիմա իտէրէք, սաաթ օն պիրէ գատար իմթիտատա իթմիշ տիր։

— Կիրիտ խրիսթիյանլարը վէքիլլերի իլէ Ղազի Ահմէտ Մուխթար բաշա պէյնինտէ գարարլաշըրըլան մէվատատ, մէճլիսի վիքէլատա թաստիգ օլունուպ, թանզիմ օլունան նիզամնամէնին մէվդիի իճրայը վաղը իչիւն իրատէի սէնիսէ չէրէֆսուտուր իթմիշ տիր։

— Յիւնքի կիւն Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա սէֆիրլէրի, Սըբ Լէյարտ վէ Մ. Ֆուրնիէ Գանլըճատա քեայինն սահիպլանանի Սատրազամիէ կիտիպ, Սատրը միւշարիէյհ իլէ միւլագատ իթմիշլեր տիր։ Բիվայէթէ կէօրէ պու միւլագատ, մալիէէի Օսմանիէէնին ըսլահաթընա պագմագ իւզրէ, Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրատան իրսալի էանիպի տէվլէթը Ալիէէտէն մաթլուպ օլան մէմուրլարա միւթէալիգ տիր։

— Յիւն աղշամ քէօբրիւտէ տէրէճէի նիհայէտէ միւթէէսիֆ պիր նիզամընըզլըգ վուգու պուլմուշտուր։ չէօյլէ քի, սաաթ 12 տէ Քէօբրիւտէն իւսկիւտարա կիտէճէք օլան 14 նումէրօ վաքօր, քէօբրիւ աչըգ օլտուղու հալտէ պիր մըգտար եօլճու ալտըգտան ոսնրա, սաաթ 12 ի 5 տագըգա կէչէրէք, օ պիր թարաֆա տախի եանաչմագ իսթէմէյիպ, վէ վաբօրա պէքլէմէքտէ օլան 150 գատար ատէմտէն գայտ իթմէէիպ, քէօբրիւտէն հարէքէթ իթմիշ, վէ պէօյլէ պիր հալտէ զուհուրի թապիի օլան գարըշըգլըգ արասընա՝ պիր գայըգ եղիլիպ, անճագ իչինտէքի ատէմլեր գուրթուլապիլմիշ տիր։ Գայըգճըլար տախի ֆուրսաթ պուլուպ, քէօբրիւտէ գալան մէգքիւր եօլճուլարը իւսկիւտարա նագլ իթմէք իւզրէ քիմի պիր եիրմիլիք քեաղըտ վէ քիմի իքի քեաղըտ վէ տահա զիատէյէ իւճրէթի իսթէմիշլեր տիր։

Պու նիզամընըզլըգ իւզրինէ Շէյխէնի Խոջէյէ իտարէսինին նազարը սըգդաթընը ճէլալ իտիպ, ահալի հագգընտա պիր աղ տահա զիատէ բայէթլի տավրանմալարընը, կերէք իտարէտէն վէ կէրէք գաբուտանլարընտան, ահալի նամընա օլարագ թալէպ իտէրիզ։

— Կիրիտ ֆըրգայի ասքէրիեէսինին ումուր վէ մէսալիհի ճարիյէսինի բույէթի իթմէք իւզրէ ֆըրգայի իտարէյի ասքէրիեէ նամը իլէ կիրիատէ միճճատտէէն՝ պիր մէճլիսի ասքէրի թային օլունարագ բիեասէթինէ միրիլիվա տատէթլու Հիւսէյին Ֆէվզի բաշա վէ աղալըրընա տախի միրալայ իղզէթլու Շէմսի պէյ վէ պէյ պաշը բէֆաթլու էյրէֆ պէյ թաեին պույուրուլմուշ օլմաղլա միւմանէյհիմ մահալը մէմուրիեէթլէրինէ հարէքէթ իթմէք իւզրէ պուլունույօրլար։

— Քիւսթէնճէէտէն ալընան խապէրլերէ կէօրէ, 3 թապուր Ռուս ասքէրի Սիլիսթրէտէն շէհիրի մէգքիւր ճիվարլարընա կիտիպ, զապիթլերի օրատա գըշլաեաճագլարընը պէյան իթմիշլեր իսէ տէ մուախխարէն ալտըգլարը տիկէր պիր էմր իւզրինէ, վարնաեա կիթմիշլեր տիր։ — Շէհիրի մէգքիւրէ բէք չօգ մուհաճիրլեր ավէթ իտուպ, հիւքիմէթի մահալի եէ թարաֆընտան, վաթանլարը օլան Մէճիտիէ, Սիլիսթրէ վէ սայիր գաղալարա կէօնտէրիլմէքտէ տիր։

ԸՍԼԱՀԱԹ

Պու արալըգ, տախիլտէ վէ խարիճտէ էֆքեարը ամմէեի իսթիլա վէ մեշղուլիտէն մատտէլէրին պիրի գայիմէ մատտէսի վէ տիկէրի ըսլահաթ տը։ Շու պուլունաու զումուզ տէվրտէ պունլարը իքիսի տէ Պիզիմ իչիւն պիրէր մէսէլէյի հայաթիյէ տիր. տէյիլ ասլէն վէ մութլագա պունլարը մէսայիլի հայաթիյէ նէվինտէն չէյլէր օլաուզու իչիւն, իլլա տահա զիյատէ, պուլունտուզումուզ հալ վէ վագրթի իգթիզասընտան։

Իմտի պու իքի տէրտին տէ չարէսինէ պագըլմագ, հիւմլէ իչիւն շիմտի ատէթա պիր հիսսի թապիի օլմուշ կիպի տիր, վէ հաթալըզը ուզանան պիր մէրիզէ, հէր քէսէ քէնտի պիլտիյի իլահը թարիֆ իթմէյէ պիր արզու կէլտիյի կիպի, գայիմէ վէ ըսլահաթ հագգընտա տա թըպգը պէօյլէ օլուպ, պունլարա տա իլահ թարիֆ իտէն իտէնէ օլտուզու մէյտանտա տը։

Պու մագուլէ արզուլէրէ պիր չէյ տէնէմէյիպ, հաթթա մէտհէ տախի չայեան կէօրիւլիւր. լաքին հէր չէյ արզու, եախօտ եալընըզ արզուտէն նէչաթ իտէն թէտապիր իլէ հուսուլ բէզիր օլամայրպ, էսպապ վէ վէսայէլի հագիգայէսինին իսթիհսալինէ միւհթաճ օլունուր, վէ Պիզտէ օլան իհթիյաճ սախի, պու էսպապ վէ վէսայիլ իսթիհսալինէն իհթիյաճը աբը։

Ներնամէմիզ կէօսթէրիր քի՝ ըսլահաթտան պահս իտէճէյիզ վէ տէյիլ գայիմէտէն, լաքին մատէմ քի սէօզ սըրասը իլէ պունուն իքիսինի պիրպիրինէ թէրֆիգ իթմիք, գայիմէ հագգընտա պիր իքի չէյ սէօյլէյիպ, ըսլահաթա օնտան սօղրա նագլը քէլամ իտէրիզ, չիւնքի պունտա տա գայիմէ իլէ ըսլահաթըն պիր մութապագաթը վար։

Պու կիւնքի կիւն թէտավիւլտէ օլան գայիմէնին բէֆի եախօտ իթիպար քէսպ իթմէսի օ գատար միւշքիլ պիր չէյ օլմամալը.յրը, էյէր իշ եալընըզ, գայիմէնին մըգտարընտա վէ եաֆիհէթը մալիեէսինտէ պուլունայրը։

Էվվէլա, նասըլ քի պաշգա տէֆա տա տէմիշիզ, մէմալիքիմիզտէ օլան վարիսաթը սահիհէեէ նիսպէթէ, օն ալթը միլիօնլուգ պիր գայիմէ պու գատար իթիպարտան իտիշէմէզ իտի, էյէր ճիհէթը մալիեէսինտէն պաշգա սէպէպլէր տէ օլմասայրը։

Պու սէպէպլէրին պիրի վէ պաշլըճասը, հալա էօնիւմիզ սուլհ մու տուր հարպ մը տը, պունուն պէյլի օլամամասը եախօտ պէյլի իտէմէմէմիզ տիր. Ռումէլի իշլէրի թէսվիեէ օլապիլէճէք մի, վէ նէ վագթ, թէսվիեէտէն վէ ատէմը թէսվիեէտէն Պիզէ նէ տօղաճագ, խայբը մը չէրբ մի, պուրալարը մալիմ վէ միսպէթ օլմատըգճա, իթիպարը մալիմիզ եէրինէ կէլէմեէեէճէյինտէն, դապիլ տէյիլ տիր քի, գայիմէ քէնտի քէնտինէ իթիպար պուլուն, վէ պունա հիչ պիր թէտպիր քեար իթմէզ, չիւնքի ատի պիր վագրթտա տէյիլիզ, վէ տահա էօնիւմիւզտէ պէօյիւք թէհլիքէլէր վար։

Օլսա օլսա, նէ իլէ օլուր պու, պու կիւն շիմտի հաղըր բարա պուլուպ, գայիմէյի խազինէնին վէ տէվլէթին իթիպար վէ նամուսունա տօղունմայարագ նէ ֆիյաթ իլէ դապիլ իսէ, պէտէլինի նագտէն սայրպ օրթատան գալտըրմագէ օլապիլիր, նասըլ քի 1862 վէ 1862տէ պէօյլէ օլտու իսէ, ետ եօգսա դօնսօլիտէյէ թահվիլ իթմէքլէ։ Պունլարըն իքիսի տէ կէօրիւլտիւ տէ տիւշիւնիւլտիւ տէ, լաքին գապիլ օլապիլտի մի, օլամատը, նիչիւն քի բարա պուլմագ տա, դօնսօլիտ չըգարմագ տա եինէ միւսթագպէլտէքի սուլհ վէ հարպ մէսէլէսինէ մէնութ չէյլէր տիր, պուրասը տիւզէլմէտիքճէ պունլարըն իքիսի տէ միմքին օլամազ, պէտապախթլըզըմըզտան բօլիթիգա մէսէլէլէրի տահա զիատէ դարըշըօր նէթէքիմ տիւզէլէյօր, տիմէք քի շիմտի շիմտի պունա պիր չարէ օլամազ։

Ըսլահաթ տա այնի պու մէվգիտէ տիր. լաքին ըսլահաթ տէնիլէն շէյ գայիմէ կիպի ճիսմի վէ մըգտարը մալիմ. վէ նիհայէթ բագամ հիսապը կիպի պիր շէյ տէյիլ տիր։ Պիլիրիզ քի օն ալթը միլիօն գայիմէ վար վէ օ տա շու եա պու գատար ագճէ իլէ մէյտանտան գալտըրըլապիլիր եախօտ իթիպարը թութուլապիլիր, նասըլ քի տէտիք պու պիր բագամ հիսապը տը։

Լաքին ըսլահաթ տա պէօյլէ՞ մի տիր, հէր պիր ըսլահա միհթաճ օլան շէյլէր պէօյլէ բագամ հիսապը իլէ մալիմ միւ տիւր, վէ գարշըզընա թէտարիք օլունաճագ վասիթալար տա հաղըր մը տը։ Պիզ պունա պէյլի տէյէմէյիզ, վէ ըսլահաթը պիւթիւն պիւթիւնէ պաշգա պիր եէրտէ վէ մէվգիտէ կէօրիւրիւզ, նէրէտէքի հավվէսիլէր եախօտ խայրսահլար, եալընըզ հիսսի թապիլէրի իլէ կէօրէպիլիէօրլար իսէ. պու պապտէ իշլահաթա միհթաճ բէք չօգ շէյլէր վար քի պաղըսընտան պու տէֆա պահս իտէպիլիրիզ։

Մալիմ տիւր քի հէր թարաֆտան Պիզէ ըսլահաթ նասիհաթլարը վիրիլյօր, վէ ըսլահաթ թէտպիրլէրի իրայէ օլունույօր, վէ տախիլտէ տախի պու ըսլահաթա տայիր պիր չօգ նիզամաթ վէ թալիմաթ գալէմէ ալընըյօր տա տէնիլյօր։ Պունուն էն մեշհուրու, Ամատօլու հագգընտա վագի օլաճագ ըսլահաթ իչիւն ինկիլիզ սէֆիրի Սըր Լայարընն Պաղը Ամլյէ թագտիմ իթմէյի լայիհէ տիր քի, տիւնեանընն պիր ուճունտան օ պիր ուճունատագ իչիթիլտի։

Պունլարտա իրայէ օլունան շէյլէր, ղապթիյէլերին թանզիմի, մէհաքիմին ըսլահը, վիրկիլէրին հագգանիյէթլէ թէվզի վէ թահսիլի, էմնիյէթը մալ վէ ճան հուսուլի կիպի շէյլէր օլուպ, պիզէ գալըր իսէ, պունլարըն հիչ պիրի ըսլահաթ օլմայրպ, իլլա ըսլահաթտան հասըլ օլաճագ սէմերէլէր տիր։

Պունլար պիր տէվլէթէ, պիր հիյէթէ, պիր իտարէյէ ֆարզը լապիտ օլան շէյլէր տիր, պունլար պիր վիճուտուն էճզայը թէրքիպիյէսինտէն մատուտ տուր քի՝ օլմայընճա վիճուտ տա վիճուտ օլամազ, նէ տէ տէվլէթ տէվլէթ, նէ տէ հէյէթ վէ իտարէ, հէյէթ վէ իտարէ օլապիլիր. պունլար ըսլահաթ տէյիլ տիր, վէ նէ հաճաթ պու գատար ուզաթմայա, հէր շէյլերի միւքէմմէլ օլան տէվլէթլէր վէ իտարէլէրտէ հալա ըսլահաթ արանըյօր, վէ ըսլահաթ տէյիպ ըսլահաթ իչիթիլյօր. տէմէք քի ըսլահաթ պունլար տէյիլ վէ պաշգա շէյ տիր։ Պիզ տէ պունու պէօյլէ պիլիրիզ։

Էյ պունլար ըսլահաթ տէյիլէ, հանկըսը տը էօյլէ իսէ ըսլահաթ պունա լայըգլը պիր ճէվապ վէրէպիլմէք իչիւն, պիր աղ կէրեկի կիթմէմիզ լազըմ կէլիր։

Օսմանլը տէվլէթի պիր իսլամ տէվլէթի օլուպ, պունտան պէշ ալթը եիւզ սէնէ ագտէմ խրիսթիան մէմալիքէրինի զապթ իտիւպ խրիսթիանլարը քէնտինէ բայա իթմիշ տիր։ Հատտը զաթընտա նէ՞ իտի պու բայալըգ. տէվլէթէ ճիւզիի պիր խարաճ վէրիպ, սայէսինտէ բահաթ եաշամագ։ Ամթալարըմըզ պիր դաչ տէհրտէ պու սայէտէ բահաթ եաշամըշ տը, վէ տուայը տէվլէթ իլէ էյի վագրթլար կէչիրտիքլէրինէ թէվարիխ տէ շահատէթ իտէր։

Նէ՞ իտի պունուն սէպէպի. շուքի իսլամըն տա բայանընն տա պիրի պիրինէ օլան թէնասիպսիզ պիր տայրէի մահտուտէտ օլուպ, թէրաֆէյն տէ նէ՝ օ տայրէյի զիատէ տարլաթապիլիր իտի, նէ՝ տէ տայրէնին խարըճընա չըգապիլիր իտի։ Բայատա էնանաֆ վէ սարրաֆ օլմագտան պաչգա պիր արզու օլամազ ըսը, չիւնքի պունլարըն խարըճընտա օլան հէր արզու օ վագրթլար խայալաթ սայլըը ը.տը, մէսէլա հիչ պիր խրիսթիան վալի եա մութասարրըֆ եա հաքիմ օլմագ ֆիքրինտէն պիլէ կէչիրէմէյիպ, պիր վալիյէ, պիր մութասարրըֆա, պիր գատըյա եա միֆթիյէ սարրաֆ եա վէքիլխարճ օլապիլմէք տախի պէօյիւք պիր խըզմէթը ֆախիրէ ատտ օլունուտու, վէ խրիսթիան տահա զիատէ պու եիւզտէն քեար իւքիսպինի արարտը նէթէքիմ բօլիթիգա հուգուգունտան։

Պիր դաչ տէհր պէօյլէ իսլամ վէ խրիսթէյան իմթիզաճը իլէ մուրուր իթիքտէն սօղրա, բայա պաչլատը պաղը տերէճէ զուլում կէօրմէյէ, օ տա քէնտինի պիլմէզ թագըմընտան. ֆագաթ պու եիւզտէն բայանընն կէօրտիւյիւ քեար վէ զարար մուվագէնէ օլունսա, քեար եինէ զարարտան զիյատէ իտի, վէ նիհայէթ պաչա պաչ օլսուն կէլէպիլիր իտի. պիր իքի տէհր տէ պէօյլէ կէչտիքտէն սօղրա պաչլատը զիյան, քեարա զալէպէ իթմէէ. բայալար քի իչ տէօրթ տէհրտէն պէրու Օսմանլը իտարէսինտէ քեարլը իտիլէր, օնլարա էօյլէ կէլտի քի, պու զուլմ տէվրի զուհուրաթ վէ մուվագգաթ պիր տէվր իտի, վէ հէր կիւն պունուն ըէֆի իւմտինտէ իտիլէր։ Պիր տէվր տէ պէօյլէ պիր իւմիտ իլէ իւմիտսիզլիք արասընտա կէչտի։

Պու տէհր տէ կէչմէքտէ օլսուն. մէմալիքի չահանէնին պաղը գըթալարը տա, մէսէլա Եունանիսթան, Գարատաղ Սըրպ, Ուլահ Պուղտան կիպի գըթալար, թէքմիլ զապթ ալթընա կիրմէյիպ, պունլար նէ թէքմիլ բայա հէյէթինտէ իտիլէր նէ տէ իսթիզլաճտա. հաթթա հէմ մեզհէպ վէ հէմ ճիվարըգ միւնասիպէթլէրի իլէ պաղը էյրօբա տէվլէթլէրի իսթիհսալընտա պուլունուպ, եավաշ եավաշ վէ էքսէրի պէտապախթ հարպ սէմերէլէրի օլարագ տիւրլիւ տիւրլիւ իմթիյազլար վէ մուաֆիյէթլէր էտինմէյէ մուվաֆֆագ տա օլտուլար, վէ պաղըլարը միւսթագիլ հիյէթլէր տէ օլապիլտիլէր։

Կէրէք պու հալ վէ կէրէք զուլմուն տէվամը պէրիքի բայալարընն տա կէօզիւնիւ աչըպ, շու սօն տէհրտէ օնլարընն տա սըզըլտըսը արթմայա պաչլատը, էյրօբայա սիրայէթ իթտի, մուհարէպէլէրէ միւտախէլէլէրէ սէպէպ օլտու. գուսուրու տա մալիմ, չիւնքի շիմտիքի պուլունտուզումուզ հալտը։

Իմտի, պիզէ գալսա, ըսլահաթ պու տուր վէ պու օլմալը տը, եանի իսլամ իլէ խրիսթիանընն հիւսնիւ միւնասիպէթի։ Չիւնքի պիզ տէ տիւնեանընն պաղը թէրտիլարընը կէզիպ տօլաչմըշըզ, վէ զուլմտան մասուն հիչ պիր եէր կէօրէմէմիշիզ. ինկիլթէրրատա տա զուլմ վար, Ֆրանսատա տա, Իթալիատա տա, Ռուսիատա տա, հէր եէրտէ տէ, լաքին օրալարտա զալիմ մաղլում հէպ պիր հէյէթ տիր. պուրասը տա պէօյլէ օլայը.տը, եանի ահալի հէպ իսլամ, եա հէպ խրիսթիան օլայրտը, զալիմ մաղլում պիր հէյէթ օլուպ, զուլմ օ գատար կէօզէ կէօրիւնմէզ, վէ էճնէպի միւտախէլէսինէ տէ լուզում գալմազ ըտը. լաքին Պիզտէ մատէմ քի պիրի օ պիրինտէն շիքեայէթ իտէյօր, վէ հէր պիրի քէնտինի մաղլում պիլիպ օ պիրինի զալիմ պիլիյօր, տիմէք քի հէյէթ պիրլիյի եօգ տուր վէ իսլամ խրիսթիան պիր տէվլէթ թէպասը օլտուգլարը հալտէ տէ, եինէ պաչգա պաչգա շէյլէր տիր. իշթէ պունու պիր հէյէթէ իֆրաղ իթտիրէպիլմէք տիր ասըլ ըսլահաթ տէնիլէն ըսլահաթ. եօգսա գուսուր հէր նէ օլսա խայալաթ վէ մուխթարա տը։

Խրիսթիյան, ֆագաթ տէվլէթինէ սահրգ պիր թէպասանընն էլպէթտէ կիւճիւնէ կէլիր քի, քէնտինէ լազըմ օլան ըսլահաթ իչիւն տէվլէթի, էճնէպի տէվլէթլէր իլէ քէնտի հագգընտա բաղարըզա կիրիչսին, վէ խրիսթիյան, վալի մի օլաճագ, զապթ մի, միւսթէշար մը, մուավին մի, օնլարըն թէվասսիւթինէ միւհթաճ օլուն, վէ օնլարտան օլան վալի, միւշավիր, էճնէբալ, զապթ, միւֆէթթիշ, թէպասատան օլամասընն. նէ՝ աճայիպ հալ, մէմլէքէթիմիզտէ էյրօբալը էլինէ կէչմէտիք իշ գալմատը, հէր քեար օնլարընն էլինտէ գալը, էսնաֆլըզա գատար էլիմիզտէն ալտըլար, հէր իմթիազ օնլարտա, հէր սէրպէսթլիք օնլարտա, հէր հուգուգ օնլարտա, շիմտի տէ իսթիմիուզէ, զապթ հաքիմ վէ միւֆէթթիշ օլմայա գալգըշըյօրլար. տէվլէթ օնլարա վիրտիյի ըուխսաթ վէ սէրպէսթիյէթի քէնտի խաս թէպասալարընա տա վիրսին, էյէր օնլարտան զիատէ իշ կէօրէմէզլէր իսէ, գահր իթսին հէպսինէ տէ. պիզ պիւթիւն խրիսթիյանլարա վէքեալէթէն պունու սէրպէսթ սէրպէսթ թահիւտ իտէպիլիրիզ։

Եօգ մու տուր Իսլամլարտա էօյլէ ատամլար քի, պիւթիւն խրիսթիյանլար տա պէյէնսիկ վէ օնլար իլէ միւթթէֆիգ օլմայը ճանտան արզու իթսին. եօգ մու տուր խրիսթիյանլարտա տա էօյլէ ատամլարտա քի պիւթիւն Իսլամլարա մագպուլ օլսուն, վէ այրը զայրը իտիլմէսին. պունլարըն իքիսինէ տէ եօգ տէյէն օլամազ զանն իտէրիզ. պունլար իսէ նէ էճնէպի միւտախէլէսի իլէ հասըլ օլմուշ շէյլէր տիր, նէ տէ շու եա պու թէրաֆտան իրայէ օլունան թէտապիր եա նիզամաթ իլէ. պունլար, ագըլ, էտէպ, վէ ինսաֆ սէմերէլէրի տիր. վէ պու կիպիլէրին արթըրըլմասը վէ թամամ օլունմասը հէր ըսլահաթըն պաչը տը։ պիզճէ իքի թէրաֆին պու կիպի հիւսնիւ իւլֆէթի տիր էն պաչը ըսլահաթ եօգ, քի պիրինտէն շու գատար եա օ պիրինտէն պու գատար, մէմուր, վալի, միւշիր, հաքիմ եա զապթ եաբըլմասը։

Պիզ տօղրույու սէօյլէրիզ. էյէր խրիսթիյանլարա պէօյլէ էօյլէ միւրվէթլէր ինայէթլէր օլուպ տա, ըսլահաթտա պու ատտ օլունաճագտա, հիչ վէրիլմէսէ տահա էյի օլուր։

Խրիսթիյան եա բայա օլմալը տը եա թէպասա. բայա իսէ, էսնաֆլըգտան վէ թիւճճար վէ սարրաֆլըգտան էօթէ թէրաֆա կէչմէմէլի. թէպասա իսէ, արթըգ հուգուգու մահտուտա օլմամալը տը։

Պունտա իսլամ խրիսթիյան թէքմիլ իմթիզաճ իտէմէյիպ տէ պիրպիրի իլէ չէքիշմէք հալինտէ գալըրլար իսէ, թալիանլարըն շու զարարը մէսելի թէհագգուգ իտէր. Ֆրանսէ էմբրատորլուգունտան էլ Բերլինտէ. եանի իքի մուարըզտան պիր իչինճիւ իսթիֆատ իտէր. քի իսլամ իլէ խրիսթիյան մուարազասը, էյրօբալըեա եարար տէմէք մանասը չըգար։

Պիզէ գալսա, խրիսթիյանտան զիյատէ իսլամա կիրան կէլմէլի տիր պէօյլէ էճնէպիլերին կէլիպ քէնտի իւզէրլէրինտէ զապթ, հաքիմ եա միւֆէթթիշ օլմասը վէ խրիսթիյանլարտան սագընըլան շէյլերին էճնէպիլերէ վէրիլմէսի։

Պիր քէրրէ պունլարը տա էլլէրինէ կէչիրսինլեր, օնտան սօղրա կէօրիւշիւրիւզ արթըգ։

Իմտի խիւլասա իտելիմ. պիզէ գալսա, ըսլահաթ նէ զապթիյէլերին ինկիլիզ գօմանտանլարը ալթընտա ժանտարմա օլմասընտա, նէ մէհքէմէլերէ էճնէպիլերին միւշավիր օլմասընտա, նէ տէ վէրկիլերին շու եա պու եօլտա թէվզի վէ թագսիմինտէ տիր. պունլարըն սըրասընտա վէ եօլունտա ճէրէեան իթմէսի ըսլահաթ տէյիլ ֆէբրայիզի իտարէտէն մատուտ չէյլեր տիր։

Ըսլահաթ, հուգուգ վէ ֆէբրայիզին միւսավիթընտա, վէ պիր տէվլէթ թէպայէթինտէ պիրի պիրինտէն ֆէրգլի թէպասա օլմամասընտա տը. պունա տէսթրէս օլունտուզու հալտէ, գուսուր հէր պիր չէյ պունտան պիթթապի թէվէլլիւտ իտէր. պունա տէսթրէս օլունամատը մը, գուսուրու հէպ վահի տիր. եինէ տայիմա պիրի օ պիրինտէն շիքեայէթ իտէճէք տիր, տայիմա պիրի օ պիրինտէն էմնիյէթսիզ գալաճագ տը, վէ պէօյլէ պիր հալ տէ, հէր ըսլահաթըն ինքեարը տը զանն իտէրիզ։

Ց. ՎԱՐԴԱՆ

Պունտան օն իւչ սէնէ ագտէմ Ամերիգա հիւքիւմէթինին թէտավիւլտէ 90 միլիօն լիրալըգ գամէսի վար իտի, վէ օլ վագրթ 100 զուրուշլուգ ալթուն իլէ 140տան 180 զուրուշլուգ գատար գամէ ալընը իտի։ Պու սէնէ թէտավիւլտէ եինէ օլ գատար գամէ վար իսէ տէ, 100 զուրուշլուգ ալթուն իլէ 100 1/2 եախօտ 101 զուրուշլուգ գամէ ալընապիլիր, վէ իչպու սէնէնին նիհայէթինէ գատար, ալթուն իլէ գամէ ֆիյաթը արասընտա հիչ ֆարգ գալմայաճաղը, զանը զալիպ տիր։ Իմտի 100 զուրուշլուգ գամէ 100 զուրուշ ալթունա պէտտէ թութուլան եէրտէ գամէնին իլղասը իչիւն գօմիսիոն նասպ էթմէյէ իհթիյաճ եօգ տուր։ Նիւ Եօրք Թրիպիւն

նամ զաղէթա, Ամերիգատա պէօյլէ էյի պիր սէմէրէ հուսուլէ կէթիրէն թէտպիրին թիւրքիատա գա-իմէնին թէտավիւլտէն գալորրլումանը իչիւն իթթիսազ էտիլմէսի-նի, եանի պէօրմարրը թէէտիյէ էթմէք իչիւն խալիսանէ չալըշմասընը վէ մէմլէքէթին քէսպի սէր-վէթ էտէպիլմէսի իչիւն հիրֆէթ ու սէնաաթը իլէրլէմէյէ սայէթ-մէսինի, հիւքիմէթի սէնիյէյէ թավսիյէ էտէյօր։ Մէմլէքէթ քէսպի սաատէթ—վէ սէրվէթ է-տիպ, հիւքիմէթ տախի ատալէթ վէ հագգանիյէթ իճրա էտէրսէ, գահմէ ալթուն դատար միւթէ-պէր օլուր։ (Ա-է-ո-Բ-Բ։)

—

Լիվերբուլտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա նազարէն, պունտան իբի հաֆթա գատար ադտէմ, չէհիրի մէզբիւր թէաթրօլարընտան պիրիսինտէ գօնսէր վերիլմէքտէ օլտուղու հալտէ, պիր ատէմ։ «Եանկըն վա՞ր» տէյի պաղըրմադա, հազբը պուլունան սէյրճիլէր միեանէսինտէ պիր հեւէճաճ ղոչհուր իտուպ, հերքէս թէաթրօնուն գաբուլարընա գոշմաղա պաշլամըշ, չէօյլէ քի պիր ան էվվէլ թաշրա ամբէրը։ Հալպու քի, թէաթրօնուն դաբուլարը, պու գատար գալապալըղա պիրտէն քեաֆի օլամաեաճազընտան, պիր չօգ ատէմ չէյնէնմիշ, վէ նէ եանկըն վէ նէ պաշգա գօրգաճագ պիր չէյ օլմասընը հալտէ, պիր ատէմին ադբէրբզբէրը իչիւն, 37 քիշի թէլէֆ օլմուշ տուր։ Եարալանանլարը մէգատարը քիւլկէթլի տիր։

——

Մ։Դ։Ի։Ն Բ։Դ։Ն թէշրինի էվվէլ 10 թարիխկէ պէրլինտէն ալտըղը խապէրլէրէ կէօրէ, Ռուսիատա իսթիթլաճուեանէ թահրիքեաթ միւճիպի էնտիէ օլաճագ պիր սուրէթտէ արթմագտա պուլունուպ, Զար տախի, շու հալտէն նէֆրէթ տույարագ, Լիվատիատա իգամէթ իթմէքտէ վէ տէվլէթ իշլերինէ պագմամագտա իմիշ։ Իմբէրաթօր Ալէքսանտրը, իսթիֆա խտէճ յի եինէ ըիվաեէթ օլունույօր։

Սայիր պիր խապէրէ կէօրէ, Ռուս հիւքիմէթի, ահալինին էֆքեարընը թէսքին իչիւն, եինէ պիր գօնսթիթիսիօն վէ պիր մէպուսան գամարասը իհտասը թատավվուրունտա իմիշ։ Ֆագաթ պու նէվ խապէրլէրէ սուհուլէթլէ իթիմատ օլունամազ։

—

Մալիւմ օլտուղու վէճլէ, Ալէման հիւքիմէթինին, Սօսիալիսթլեր ալէյհինտէ թանզիմ վէ ըէյխսթակ մէճլիսինէ թագտիմ իթտիյի գանուն լայհասը, մէճլիսի մէզքիւրտէ չէտիա միւպահասաթտան Վոներա դապուլ, վէ միւթէագըպէն, Սէնաթօ մագամընտա օլան ռումամ մէմալիքի Ալէմանեա մէճլիսի թարաֆընտան թատտիգ իտիլմիշ, վէ ըէսմէն նէշր ու իլան օլունմուշ տուր։

Պու գանուն, Սօսիալիսթլերին թահրիքեաթընը նէթիճէսիզ պըրագմագ վէ Ալէմանիատա պուեիւզտէն ասայիշ ու էմնիեէթին միւխթէլլ օլմասընը մէն իյլէմէք իչիւն, Սօսիալիսթլեր ալէյհինտէ պիր թագըմ թէտապիրի թաղընագրեէ վէ ինզբպաթիեէի շամի պուլունմագտա օլտուղունտան, Սօսիալիսթլերին պիր թագըմը պիր մրգատար ինհթիյաթքեարանէ մէսլէքէ սիւլիւք իտերէք Ալէմանեատա գալմաղա դարար վիրմիշ օլտուղլարը կիպի, պիր թագըմը տախի, մէմլիքի էհնէպիեէնէ հիճրէթ իթմէք նիեէթինտէ տիրլեր։ Վէ հիճրէթ իտէճէքօլան Սօսիալիսթլերտէն պիր դըմը, ֆամիլիալարը իլէ պէրապէր Անատօլյա նագլ իտէճէքլերի, Էվրօբա ղաղէթալարընտա մուհարրեր տիր։

—

Օտէսա ղաղէթալարընդն խապէր վիրտիքլերինէ կէօրէ, կէչէն սէնէ Ռուսլարը Գալատէնիզտէ զապթ իթմիշ օլտուգլարը Աբուլնը Պահրի նամ իբի տիրէքլի Օսմանը կէմիսի, Նիդօլայէֆտ մահը հալը 28 ինտէ միւզայէտ իլէ ֆիւրուխթ օլունաճագ տրը։ Չիմտիտէն թային օլունան ֆիյաթ, 10,000 ռուբլի տիր։

—

Էրտէքտէ պուլունան ինկիլիզ տօնանմասընա Ագ տէնիզտէն Մ։Նուրի նամ զըրհը կէլիպ իլթիհադ իթմիշ տիր։

ՏԻՎԱՆԸ ՀԱՐՊ

ՍԻՒԼԷՅՄԱՆ ԲԱՇԱՆԸՆ ՄՈՒՀԱՌԻՄԷՍԻ

ՐԷԻՍ ՍԱՄԻՀ ԲԱՇԱ

ՊԷՇԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

(Տէ-Նէ-Է Նէ-Սէ-Գ-Ղ-Ն-Ռ-Վ-Մ)

Եավէրանը հաղրէթը Բատիչահիտէն դօլ ազասը Ֆայիդ պէյին իսթինթադը օգունուր։

Ս։-Բէրնը Է-Ռ-Ի-Ն-Ի-Ճ-Ն-Ռ։

Ս։—Օրտույը հիւմայունուն Դարա Բունարատան Էսկի Զաղրայա հարէքէթ իթտիյի զէման Սիւլէյման բաշա իլէ պէրապէրմի իտինիզ։

Ճ։—Պէրապէր իտիմ։

Ս։—Հարէքէթին պիրինճի կիւնիւ օրտույը հիւմայուն նէրէյէ գատար կիթտի։

Ճ։—Արապաճը քէօյիւ եաղընա գատար կիթտիք։

Ս։—Իքինճի կիւնի՞։

Ճ։—Արապաճը քէօյիւնէ կիրտիք։

Ս։—Պու իքինճի կիւնիւ Ռէուֆ բաշա ֆըրդասը Թարաֆընտան թօք սէտասը իչիթտինի՞զ մի։

Ճ։—Ադշամ իւսթիւ իչիթտիք վէ սաաթ օն բատտէլերինտէ իտի,

Ս։—Զօգ մըյրը, աղ մըյրը, վէ գաչ սաաթ գատար սիւրտիւ։

Ճ։—Ամբէլան թօրլար բէքչօղ տէյիլ իտի, ֆագաթ պիր պուչուգ սաաթ գատար իմթիատա իթտի։

Ս։—Իրթէսի կիւնիւ, եանի Էսքի Զաղրայա հիւճում օլունաճաղը կիւնիւ, սապահլայընէրինէ թօք սէտասը իչիթտինի՞զ մի։

Ճ։—Էսկի Զաղրայա հիւճում օլունտուղու կիւն հարէքէթէ պաշլամազտան էվվէլ թօք սէտասը իչիթմէտիք։

Ս։—Նէ՞ վագըթ իչիթտինիզ։

Ճ։ — Էսկի Զաղրա ահալիսինտէն պիրիսի Սիւլէյման բաշաեա կէլիպ, տիւշմէնին Էսկի Զաղրա ահալիի միւսլիմէսինի գաթը ամիր իտէճէյինի խապէր վիրտի։ Օլ վագըթ հարէքէթ իթտիք վէ օլ վագըթ թօք սէտալերինի տախի իչիթտիք։

Ս։—Սաաթ գա՞չ բատտէլերինտէ իչիթտինիզ։

Ճ։—Սապահլայընն սաաթ 11 բատտէլերինտէ իչիթտիք։

Ս։—Թօք սէտալերի չօ՞գ մը ըսը։

Ճ։—Պիր կիւն էվվէլի իչիթտիյիմիզ թօք սէտալերինտէն զիատէ իտի։

Ս։—Թօք սէտալերի եաղընսա՞ն մը, եօգսա ուղաղտան մը կէլիեօր ըսը։

Ճ։—Բէք եաղըն տէյիլ իտի։

Ս։—Թօք տիւմանլարը կէօրիւնիյօ՞ր մը ըսը։

Ճ։—Պուլունտուղում եէր աղահլըգ օլտուղունտան պէնտէնիզ կէօրմէտիմ։

Ս։—Պու թօք սէտալերինի իչիթտիյինիզ զէման սիզ ներէնտէ իտինիզ։

Ճ։—Սիւլէյման բաշա հաղրէթտինին եանընտա ըսը։

Ս։—Թօք սէտալերի կէլէն թարաֆա Սիւլէյման բաշա թարաֆընտան ատէմ կէօնտէրիլտի՞ մի։

Ճ։—Էսկի Զաղրայա հիւճիւմ օլունմազտան պիր կիւն էվվէլ, ադշամ իւստիւ իչիթտիյիմիզ թօք սէտալերի վէ օրտան Ռէուֆ բաշա հաղրէթլերինին դանը մէվգիտէ պուլունտուղունու քէշֆ իչիւն, չէրքէս իւմէրասընտան Գանդուլթ պէյի Սիւլէյման բաշա հաղրէթլերի կէօնտէրտի։

Ս։—Նէ՞ վագըթ ավտէթ իթտի վէ նէ՞ խապէր կէթիրտի։

Ճ։—Իրթէսի կիւնիւ սապահլայընն Էսկի Զաղրայա հիւճիւմէ պաշլամազտան էվվէլ Գանդուլթ պէյ տահա ավտէթ իթմէմիշ իտի, ֆագաթ հիւճիւմ օլունտուղու սրրատա Գանդուլթ պէյ ավտէթ իտերէք Եէնի Զաղրա ըսթասիօնունուն եանմագտա օլտուղու խապէր ալընտըգընը սէօյլէտի, տէմինճէք սէօյլէտիյիմ վէճհ իլէ թօք սէտալերի պաշլամըշ ըսը։

Ս։—Իւշինճի կիւնիւ սաաթ օն պիր բատտէլերինտէ հարէքէթ օլունտուղու սրրատա թօք սէտալերի իչիթմիշսինիզ։ Օլ արալըգ թահգիգի իչիւն թէբրար ատէմ կէօնտէրիլտի՞ մի։

Ճ։—Մայէթիմիզտէ պուլունան իւչ եիւզ գատար Պալըքէսէր ասքէրի մուավինէսինտէն պիր աղընը թէֆրիգ իտերէք, թօք սէտալարը կէլէն թարաֆա քէշֆ իչիւն կէօնտէրտիլեր։ սիւարիլեր դաղադլարա թէտատիւֆ իթմիշլեր, վէ մէվճուալերի տէ դաղադլարտան աղ օլտուղու իչիւն պիր իբի էլ թիւֆէնք աթարագտան սօնրա ավտէթ իյլէմիշլեր տիր։

Ս։—Բէուֆ բաշա ճիհէթինտէ վէ սաղ ճէնահընըզտա տիւշմանընն օլտուղու թէհադդուդ իթտիքտէն սօնրա, Բէուֆ բաշա ճիհէթինէ իմտատ կէօնտէրիլտի՞ մի։

Ճ։—Տիւշմանընն քիւլլիեէթլուսի Էսկի Զաղրատա օլտուղու թախմին օլունտուղու ճիհէթլէ Բէուֆ բաշա հաղրէթլերինէ իմտատ կէօնտէրիլմէտի։

Ս։—Էսկի Զաղրայա հիւճիւմ օլունտուղու կիւն հաճի Մէհմէտ պէյ Բէուֆ բաշա թարաֆընտան իմտատ իսթէմէեէ Սիւլէյման բաշայա կէլմիշ, սիզ անը կէօրտիւնիզ մի։

Ճ։—Կէլտի պէնի կէօրտիւ, եանընմատա պուլունան սիւարի չավու, իլէ քէնտիսինի Սիւլէյման բաշա հաղրէթլերինէ թագտիմ իթտիմ, անտէն սօնրասընը պիլմէմ։

Եավէրան հաղրէթը շէհրէթտէ

ՖԱՑԻԳ։

(Տէվամ)

Սէլանիքտէ պուլունան Ռում բաթրիգի ճէտիտինի Սթանպօլա կէթիրմէք իչիւն պու կիւն Պապը Ալի թարաֆընտան Սէլանիքէ պիր վարօրը մախսուս իզամ գըլընաճագ տրը։

— Պուլղարիսթան գօմիսէրի բրէնս Յօնսուդօֆ Գօրսագօֆուն Էվրօբա տէվլէթլերի գօնսօլսալարը իլէ օլան միւնասէպաթը բէք ուղղունսուզ օլուպ, գօնսօլսալարն պագըրընա հագարէթ իթմիշ օլտուղունու վէ գօնսօլսալար տախի տուէյլի մէթպուալարընա պուխուսուսան սօլայը շիքայէթ իթմիշ օլտուգլարընը, Նայէ Ֆրայէ Բրէտ եաղըյօր։

—Գօզան տաղընա մէմուր պուլյուրուլմուշ օլան Իղղէթ բաշա հաղրէթլերի, Գօզան օղլու Ահմէտ բաշա վէ պիրատէրի վէ սաիրէնին ճիւմլէթէն իթաաթ վէ ինգլեատրա իլէ օրալարընն ասայիշի գաթիեէն իատէ իտիլմէսինտէն նաշի, Ամանայա ավտէթ եյլէմիշ օլտուղու, մահալի իշարընտան անլաշըլմագտա տրը։

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԹԷՔԲԱՐ ԲՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

ԼՕՍ ՄՈՒՀԱՐԷՊԵԼԷՐԻ

(Թէժուզ իպթիտասընտան 15 իյլուլա գատարը)

Մէհմէտ Ալի բաշա։

(380 Նոմէրօտան պէվամ)

Պունլար իսթէրլէրսէ հարպա կիրիչիպ, վէ իսթէմէզլէրսէ մուհարեպէ մէյտանլարընը տօլաշըպ, էօլիւլէրի սօյմագտան վէ բարչա բարչա իթմէքտէն՝ վէ եարալըլարը տա էօլտիւրիւպ օնլարը տա սօյմագտան պաշգա պիր շէյ պիլմէտիլեր վէ չօգ տէֆա իսլամ էօլիւլէրի վէ եարալարը տա ելլէրինտէն գուրթուլամատը տէրլեր։ Էճնէպի միւվերրիխլերի, վէ վագթընն զաղէթալարը վէ բաբօրթօլարը տա պու մագուլէ հիքեայաթը ֆահիթ իլէ տօլու տուր։ Էյյէ զանն իտերիզ քի, պունտան պէօյլէ Օսմանը տէվլէթի հէր հանկը տէվլէթ իլէ մուհարեպէ իտէճէք օլսա, պաշը պօղուգ, չէրքէս վէ զէյլէք դիւլլանըլմասը շարթա բաղլի օլաճագ տրը օ հալտէ պու, սօն գէյյադլըգլարը տէմէք օլուր։

Հէր նէ իսէ Մէհէմմէտ Ալինին հիմմէթի իլէ Լօմուն սաղ թէրաֆընտա սեպտեմբերին 15ինտէ, պիր թէք Ռուս տախի գալմամըշ ըսը, վէ Օսմանը ասքէրի պիր աղ բահաթ եիւզիւ կէօրիւպ, եարալըլարը դայըրմագ վէ օրտու լէվազիմաթընը իքմալ իթմէքլէ մէշղուլ պուլունտուլար։

Շիմտի եինէ մէճպուրուղ Բլէվնա թէրաֆընա ավտէթ իտիւպ, պու պէլտէնին իւչիւնճիւ մուհարէպէսինի տախի նագլ իթմէյէ։

ԲԼԷՎՆԱՆԸՆ ԻՒՉԻՒՆՃԻՒ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Բրէնս Շարլը, զարպ օրտուսունա պաշ գօմանտան նասպ օլունուր։

Ռուսլարընն Ռումանիա ասքէրինի պիր իշ եէրինէ գօյմատըգլարընը, ֆագաթ իբի տէֆա Բլէվնատա պօղուլտուգտան սօնրա Ռումանիա ասքէրինին մուավէնէթինի գապուլէ մէճպուր օլուպ հաթտա մէմնուն տա օլտուգլարընը պունտան ագտէմ նագլ իթմիշէ։

Ռումանիա ասքէրի քէնտի ուսուլ վէ նիզամնալարը իւզրէ քէնտի ճէնէրալլարը գօմանասը ալթընտա օլարագ, հարէքէթլէրինի Ռուս օլտուլարը հարէքէթլէրի իլէ իմթիզաճ իթտիրէճէքլէր իտի լաքին պու թասավվուրուն իճրաաթընտա պիր չօգ միւշքիլաթ կէօրիւնտիւ։

Բրէնս Շարլըտա նիհայէթ պիր նիմ հիւքմատար սրֆաթը օլտուզունտան Ռուս ճէնէրալլարընն մայէթինի գապուլէ թէնէզզիւլ իտէմէզ իտի։ Ռուս ճէնէրալլարը իսէ, նասըլ քի տէտիք, Ռումանիա ասքէրինի պիր չէյ եէրինէ գօմատրգլարընտան, օնլար տա բրէնս Շարլը մայէթինտէ պուլունմայը քէնտիլէրինէ ար սայարլար ըսը։

Ազօսթօսուն 29ունտա, կօրնի Սթիւտէնիտէ վագի օլան պիր պէօյիւք տիվանը ասքէրիտէ, շէօյլէ պիր թէսվիյէ թարիգի պուլունտու։

Բրէնս Շարլը պիւթիւն զարպ օրտուսունա պաշ գօմանտան թային օլունտու շու շարթի իլէ քի էրքէանը հարպը Ռուս ճէնէրալլարընտան օլսուն։ պու վէճհիլէ հիչ պիր թէրաֆտան իթիրազ մահալ գալմազ ըսը, Ռումանլար բրէնսլէրինի պաշ գօմանտան կէօրիւպ մէմնուն օլաճագլար ըսը, վէ Ռուսլար տախի էրքէանը հարպին Ռուս օլտուղունու կէօրիւպ, օնլարընն տա պիր տէյճէյի գալմայաճագ տը։

Պու ճիւմլէ Ռուսիա ասքէրի պէյինինտէ եինէ աղ սրզբլթը օլմատը, լաքին Ռուման ասքէրինտէ կէօրիւլէն հավվէս վէ չէճաաթ վէ իմբէրաթօրուն պունլարա գըրդ գատար Սէն Ժօրժ նշանը թէվճիհ իթմէսի, սրզբլթայը քէստի պիթիրտի, վէ պու թէվճիհաթտան սօնրա Ռուս Ռուման գարտաշ օլուպ պիրի պիրինի մէահ իթմէյէ պաշլատըլար։

Բրէնս Շարլը պու պաշ գօմանտանլըզը տեր իւհտէ իտէր իթմէղ պիրի ասքերէ վէ տիկէրի Ռուման միլլէթինէ մուխաթապ օլարագ իբի ուղուն պէհանամէ նէշր իթտի քի, պունլունտուղու հալէ թէվաֆըզ իթմէսինտէն, Էրօբա գապինէթլերի վէ տիրլիմաթլարը պէնինտէ խայը գալ իւ դալի մուճիպ օլտու։ Բրէնս Շարլը հէնիզ տէվլէթը Ալիյէ յէ թապի վէ վերկի վերիր պիր իմարէթ բէյսի իտի, լաքին նէշր իթտիյի պէհանամէլերին լիսանը պիր պէօյիւք վէ միւսթագիլ հիւքիմատար լիսանը իտի։ Բրէնս Շարլը նէրէտէն ալըյօրտու պու ճէսարէթի։ գապինէթլեր Ռուսիայը իսթիմզաճ իթտիլեր, վէ իսկեաթ օլտուլար քի, Ռուսիա բրէնս Շարլըյա նէ պէօյլէ պիր հիւքմատարլըգ վիրմիշ, նէ պէօյլէ պիր շէյ թահիւտ իթմիշ, նէ տէպինլերինտէ պէօյլէ պիր մուգավէվէթ վար։ Ալէմանիա գապինէթի եօղանարգտա, օնատա տա պու նէթիճէ թէպէյեիւն իթտի, վէ սընաշըլըը քի պու բրէնս Շարլընն սրրի պիր ճէսարէթի իմիշ։ դայէթ թէհլիքէլի պիր ճէսարէթ, չիւնքի իշլեր աքսի կիթտէ, հէմ բրէնս Շարլը աղ օլունապիլիր, հէմ Ռումանիա, իմթիազաթընը դայպ իտէպիլիրտի։ լաքին ճէնկ պախթը բրէնսէ եավէր օլուպ, բրէնս Շարլը ատէթա քէնտի իսթիզլալինէ քէնտի էտինմիշ օլսու։ վէ պու պապատ թատտիգատէն պաշգա պիր շէյ իչիւն էրօբա տէվլէթլերինէ մինեթատար օլամասը։ պէօյլէ պիր ճէսարէթին թէվարիխտէ բէք աղ էմսալի կէօրիւլէպիլիր։

Գօղան օղլու Ահմէտ բաշանըն պու կիւն եարըն Ցէրսատէթէ միւվասէլէթինէ պէքլէնիյօր։

— Ռումէլիտէ պուլունաճագ Ռուսիա ասքէրլինին գօմանտանլը-ղը ժէնէրալ Սթօլիբինէ վիրիլիպ Ֆելիպէ շէհրի մէրքէզ իթթիհատ օլունաճաղընը, վէ ժէնէրալ Սգօ-պէլէֆ տախի Շումլայը մէրքէզ իթթիհատ իտէճէյինի, Ռուսճուգ-տան եազըլէօրլար։

—Ադէտմճէ խապէր վիրիլմիշ օլտուղու վէճհլէ, Շարգի Ռումէ-լի գօմիսիօնունուն Ինկիլիզ վէ Իթալեան ազալարը պու սապահ Ֆելիպէտէ կէթմիշլէր տիր. պունտան պէօյլէ գօմիսիօնուն իճթի-մալարը չէհիրի մէզքիւրտէ ադտ օլունաճադ տըր։

Մալիւմ օլտուղու վէճհլէ, Շար-գի Ռումէլի վիլայէթինին թէչքի-լաթը մալիէէսի վէ մուվագգաթ սուրէթտէ իտարէի մալիէէսի գօ-միսիօնը մէզքիւրէ իհալէ օլուն-մուշ տուր։ Գօմիսիօնուն պիրին-ճի իճթիմաընտա, Ֆրանսըզ գօ-միսէրի պու մուհիմմ մէսէլէտէն պահս իտուպ, գրաաթ իթտիրի ուզուն պիր լայիհատա,սայիր չէյլեր իլէ պէրապէր շունու տախի թէք-լիֆ իթմիշ իտի քի, Շարգի Ռու-մէլինին իտարէի մալիյէսինին միւ-թէֆէրրուաթը, Պանգը Օսմանիյէ իհալէ իտիլսին։ Շու թէքլիֆ ա-գըպլինտէ Պանգը մէզքիւր իլէ իս-թիչարէ էյլէմէք իւզրէ, գօմիսի-օն, Իթալեան գօմիսէրինի վէ ի-քինճի Օսմանլը գօմիսէրինի մէ-մուր իթմիշ, վէ պունլար տախի Պանգը Օսմանիէէ քէյֆիէթի պիլիրտիքտէ, Պանգա, քէնտի-նէ վիրիլէն մէմուրիէթի գա-պալ իտէրէք, Շարգի Ռումէլի վիլայէթինին թանզիմաթ վէ թէչ-քիլաթը մալիէէսի իչիւն պիր լայ-հա գալէմէ ալմաղա միւպաշէրէթ իթմիշ իտի։

Պու լայհա միճիպինճէ, Շար-գի Ռումէլինին իտարէի մալիէէ-սի իքիէէ թագսիմ օլունաղագ պիրի մէսարիֆաթա վէ տիկէրի վարիտաթա նէզարէթ իտէճէք վէ պիր մուհասէպէի ումումիէէսի պուլունաճագ տըր։ Վէրկի թար-հը մէմուրլարը իլէ վէրկի թահ-սիլտարլարը, պիր պիրինէ մու-թաալըգ օլմայարագ այրու այրու իտարէ օլունաճագ տըր։

Ամար վէրկիսի էմլաք վէրկիսի-նէ թահվիլ օլունաճաղընան՝ հէր պէշ սենէտէ պիր քէրրէ էմ-լաքըն գէյմէթ վէ վարիտաթը մուխամմէնէսի տէֆթէրէ գայս օլունարագ, սենէվի թարհ օլու-նաճագ վէրկի օ սուրէթէլ թահ-սիլ գէլընճաճագ վէ հէր գարիէէ ահալիսինին վիրճճէէի. վէրկինին մէգտարընը միւպէյէին լէվհալար տախի հիւքիւմէթ տայրէսինտէ թաալիգ իտիլճէճէք տիր։

Ֆոր ֆէ Պոֆիրուն մալիւմաթը-նա նազարէն, պու լայհանըն պա-ղը նօգթալարը հագգընտա գօմի-սիօն թարաֆընտան իթիրազաթ վուգու պուլմուշ օլտուղունտան, իթիրազաթը մէզքիւրէէ թէվ-ֆիգէն թահհիհաթը լազըմէնին իճրասը իչիւն, լայհա ախիրէն Պանգը Օսմանիէէ իատէ օլուն-մուշ տուր։

— Ամլիէէ նազարը Սէրվէր բա-շա վէ Շարգի Ռումէլի գօմիսիօ-նուն Օսմանլը ազալարը պուլու-նան Ասիմ բաշա վէ Ապրօ էֆէն-տի վէ Պաալը Ալի հուգուգ մի-շավիրի Մ. Թարէն վէ Բարնիս է-ֆէնտիտէն միւրէքքէպ պիր գօ-միսիօնը մախսուս, Շարգի Ռու-մէլի վիլայէթի իչիւն պիր նիզամ-նամէի տախլի թանզիմ իթմիշ օլտուղունտան, նիզամնամէի մէզ-քիւր պու կիւն խաքիբայի հազ-ըէթի բատիշահիէէ արզ ու թագ-տիմ օլունաճագ տըր։

— Թունա նէհրինին Ռումանիա-եա թէրք օլունան Ցօպրուճա գըսմընտա վագի Սիւնէտ վէ Սէն Ժօրժ գօլլարը իւզէրինատ քէօր-րիւլէր ինչասը իչիւն, Ռումանիա նաֆիա նազըրընա լայհալար թագ-տիմ օլունմուշ տուր։

—Բարիստէն վարիտ օլան խու-սուսի մէքթուպլարա նազարէն, Ցէրսատէթ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Ֆուրնիէ Ֆրանսանըն Էնարը-է-Լօար էյալէթինտէն Սէնաթո-եա ազա ինթիխապ օլունմասը բէք միւհթէմիլ պուլունույօր։ Էյէր պէօյլէ պիր ինթիխապ վա-գի օլուր իսէ, սէֆիրի միւշարի-էյէ, շիմտիքի մէմուրիէթին-տէն իսթիֆա իտէրէք, Ֆրանսա-եա ազիմէթ վէ օրատա Սէնա-թէօր սրֆաթըյլա իճրայի մէմու-րիէթէ իտէճէք տիր։

—Ինկիլիզ հիւքիւմէթի, Գրպ-ըրսըն Լարնագա շէհրի վէ կիրիտ ճէզիրէսի պէյնինտէ թահթ էլ պահր պիր խաթթը թէլէկրաֆի թէէսիս իթտիրմիշ տիր։ Կէչէն բազար կիւնիւ մուխապէրաթը թէլէկրաֆիէէ քիւշատ օլունան իշպու խաթթ վասիթասըյլա, Գրպրըս ճէզիրէսի, Հանեա (Կի-րիտ) թարիգէյլէ պիր թարաֆ-տան Մալթա վէ Ինկիլթէրրա վէ տիկէր թարաֆտան Իսքէնտէրէ վէ Հինտիսթան իլէ տօղրուտան տօղրուեա մուխապէրէտէ պու-լունապիլճէճէք տիր։

—Ռիվայէթէ կէօրէ, Ռումանի-ասա պուլունան Օսմանլը էսիր-լէրինին մէսարիֆաթընա պէտէլ օլարագ, Վիտին գալէսինատէքի լէվազիմաթ վէ միւհիմմաթը հար-պիէէնին Ռուման հիւքիւմէթինէ թէրքի իչին, Ռումանիա վէ Պա-պը Ալի միեանէսինտէ միւզաքէ-բաթ ճէրէեան իթմէքտէ տիր։

(Մէսէճը.)

—Իզմիր զաղէթալարընը խա-պէր վիրտիքլէրինէ կէօրէ, շէհի-րի մէզքիւր Ռում մէթրօբօլիտինէ սույի գաստ իթմիշ օլան եօրկի Զէյցօ, Շիրատա եունան զապ-թասը թարաֆընտան պու տէ-ֆա թէվգէֆ օլունմուշ տուր։

—Պու սապահքի Վոֆիտա ա-թիտէքի ֆըգրա կէօրիւմիշ տիւր.

«Գայմէ հագգընտա նէշրի ա-բաճիֆ վէ էքեազիպտէն միւս-թէֆիտ օլանլար, էօթէտէն պէ-րու էնվաի նէշրիեաթտա պու-լունտուգլարը կիպի, պու քէրրէ տախի գայմէ եէրինէ տէվլէթճէ ֆայիզլի վէ եա ֆայիզսիզ տիկէր էվրադը նագտիէէ չըգարըլաճա-ղընը իլան իթտիքլէրինտէն, վէ ալէլ խուսուս հաֆթա պէ հաֆ-թա իլզայի գավայիմ գօմիսիօ-նունա իթասը մուգարրէր օլան 12,500 լիրա եէրինէ, 12,500 եիւզլիք գայմէ կէօնտէրիլտիյի շույու պու-տուղունտան, պիր գաչ կիւնտէն պէրու լիրա ֆիյաթը ֆէվգէլատէ թէզայիւտ իթմիշ օլուպ, հալպու-քի տէվլէթճէ եէնի քեաղըտ նէշ-րի հագգընտաքի շայիաթըն քիւ-լիէն պի էսաս օլտուղու կիպի, իզզայի գավայիմ գօմիսիօնունա տախի քեաղըտ կէօնտէրիլտիյինին ասլա վէ գաթա ասլը օլմայըպ, իւչ հաֆթատան պէրու այնէն 37 պին լիրա ալթուն կէօնտէրիլմիշ, վէ պունունլա բիասա հիսապըյլա քեաղըտ ալընարագ, չէնտ կիւն զարֆընտա ալէնէն եագտըրըլա-ճաղը գարարը վագը իգթիզա-սընտան պուլունմուշ վէ հէր հաֆ-թա եինէ պէօյլէ ալթուն վիրիլ-մէսի մուգարրէր պուլունմուշ տուր։

«Պու նէշրիյաթ սրրֆ միւֆթէ-րիւեաթը զարարգեարանէտէն ի-պարէթ օլտուղու մուհագգաղ տըր։»

—

Թուհֆէ.—Ցիւնքի նիւսխէսիզ-տէ, ՏԱԽԻԼԻԵԷ գըսմընըն 3նճի ֆըգրասընտա, «պազը զէվաթ ի-չիւն նիշանլարը համիլէն թարա-ֆը հազրէթի բատիշահիէէն մէ-մուրէն իզամ զըլընան» իսպարէ-սինտէ, սէհվէն, «նիշանլարը հա-միլէն» քէլիմէլերի ունուտուլմուշ տուր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

—

Էրզինջան.

Թիֆլիսատէն վարիտ օլան խու-սուսի մէքթուպլարտան անլաշըլ-մըշընա կէօրէ, շէհիրի մէզքիւր էրմէնիլէրի, Թիւրքիա էրմէնիս-թանընըն խուսուսիյլէ էրզրում, Վան վէ Մուշ թարաֆլարընտա, ուլում վէ ֆիւնունուն թաամիմ-նէ հազըրլըգլար կէօրիւյօրլար ի-միշ, վէ Թիֆլիս ահալիսինտէն իքի միւթէպէր էրմէնի, էրզրում-տա վէ Մուշտա պիրէր պէօյիւք մէքթէպ թէէսիսի իչին թէտա-ռիքաթը լազմէեի իճրա իթմէ-եէ պաշլամըշլար, վէ պու պապ-տէ վէսայիթի թէսհիլեէ պուլ-մագ էմէլիյլէ բաթրիգ Ներսէս սրբազան հազրէթլերինէ միւրա-ճաաթ իթմիշ օլտուգլարընտան, Բաթրիգի միւշարիէյի հազրէթ-լերի տախի, քէնտիլերինէ գօլայ-լըգ պուլմագ իչին էլինտէն կէ-լէնի տիրիլ իթմէեէճէեինի վատ եյէմիշ օլտուղու կիպի, թէչէք-քիւրի հավէ պիր մէքթիւպ իլէ պիր տէ Օրհնութիւն կոնդակը կէօնտէրմիշ։

—

Մատէմ քի էրմէնիսթանըն թէ-րագգըյաթը միւսթագպէլէսին-տէն պահս իտէյօրուզ, շունու տախի մաէլմէճնունիէէ խապէր վիրիրիզ քի, Արևելեան Դպրոցա-սիրաց ընկերութիւն թարաֆըն-տան Մուշտա քիւշատ օլունաճագ մէքթէպին միւտիր վէ մուալլիմ պուլունան զաթ, մահէլի մէմու-րիէթինէ միւթէվէճճիհէն Ցէր-սատէթտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

—

Գումգաբուտա վագի մէզ-քիւր իքի մէքթէպլերին միւտտէ-թի մէտիտէտէն պէրու միլլէթէ վագը օլան խըտէմաթը միւֆիտէ-պինի քեամիլէն թագտիր իթտի-եիմիզտէն, վէ միւսթագպէլտէ տախի, Պէզճեան Մայր Վարժա-րան (երքէք չօճուգլար մէքթէ-պի) վէ Ս. Լուսաւորիչ (գըզ չօ-ճուգլար իչիւն) մէքթէպլէրի, միլլէթ իչիւն չօգ խայրլը ատէմ-լեր եէթիշտիրէպիլէճէքլերինէ իս-քեաթ օլմուշ պուլունտուղումուզ-տան, թաղական խորհուրդուն պու մագսէտէ վարը օլմագ իւզ-ռէ իթթիխազ իտէճէյի հէր նէվ թէտապիրի միւէսսիրէ, ումում միլլէթին թահսին վէ թէչէքքիւ-թէտապիրի միւէսսիրէ, ումում միլլէթին թահսին վէ թէչէքքիւ-րիւնիւ միճիպ օլաճաղընտան է-մին օլունապիլիր։

—

Պէկեան էֆէնտի.

Մա էթ թէէսսիֆ իչէթտիյիմի-զէ կէօրէ, էվրագը ըէսմիյէմվար տըր տէեէրէք ահալիյի լուզում-սուզ եէրտէ շիպհէեէ զահիպ իթմիշ վէ հէր միլլէթբէրվէրէ խայլը էնտիչէ վիրմիշ օլտուղու հալտէ, միթէագըպէն քէնտի իֆատաթընը խապաթա մէտար օ-լաճագ հիչ պիր ըէսմի էվրագ իպ-րաշ իտէմէմիշ օլան Պէկեան է-ֆէնտի ալէյհինտէ, միլլէթին էֆ-քեարը ումումիէէսի բէք զիյատէ հարէքէթէ կէլմիշ տիր։ Պէկեան էֆէնտիյին մէսէքլինի գրիթգա իտէնէրին էֆքեարընճա, էֆէն-տիի միւմաիլէյհ, պու հարէքէ-թէյլէ, կէրէք երեսփոխական ժողով վէ կէրէք ումում միլլէթ միւվաճէհէսինտէ եալան սէօյլէ-միշ օլմուշ տուր։

Ռիվայէթէ կէօրէ, ահալի բէք զիեատէ հիատէթլէնէրէք, Պէկ-եան էֆէնտինին երեսփոխանլըգ մէմուրիէթինտէն տիշիրիլմէ-սինի թալէպ իթմէք նիեէթինտէ իմիշ։

Պիզ ահալի թարաֆընտան պու նէվ պիր միւտախէլէեէ լիւզում կէօրմէեիպ, անճագ շու գաաար տէրիզ քի, միլլէթ թարաֆընտան միւնթէխապ պիր երեսփոխանու-թիւն հէեէթի մէվճուտ պուլուն-տուղունտան, հէեէթի մէզքիւ-րէ իգթիզայը հալի թէր-թիպէ միւգթէտիր տիր, վէ զաթէն, իչիթտիյիմիզէ կէօ-րէ, երեսփոխական ժողով, էօ-նիմիւզտէքի իճթիմաընտա, Պէկ-եան հֆէնտիյի թահթը մուհա-քէմէեէ ալմագ նիեէթինտէ իմիշ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

—

ՀԱԼԱԹ ՊՕՐՍԱԸ

Էսհ. ուս. տիւն ագչ. գաբան.			12–
Պու սապահ 12 թըշ. էվ. աչըլը			12– 1
Իսթիդ. 63 (Մութօն)	6	% ֆր.	63–
» 65 »	6	% ֆր.	65–
» 69 (Բինար)	6		63–
» 72 (Պօն տիւ Թրէզօր)			20–
» 73	6	ֆի.	55–
Ռումէլի չըմէնաբֆէր	3		43–
Ագճէ ֆայզի		%	10–

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	4-30
Ստամպոլ պանգասը	6-20
Օսմանիէ ժէնէրալ	4-15
Թրամվայ	1-40

—

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ՖԻՈԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրչտան	Ղ.	Փ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարզը	107-	4
Մէթալիք »	121	
Պազըր »	177	
Գայմէ »	351-	
Ինկիլիզ լիրասը	109-15	
Ֆրանսըզ ալթունու	87-16	
Բօլ	89-15	
Գրիմից ալթունու	51-10	

ԻԼԱՆԱԹ

—

Գալաթաշ իսկէլէսինին գար-շըսընտա Մէնէվիշեան վիչէն ա-զանըն տիւքքէանընտա ալա մանկալ քէօմիւրիւ 100 լիւք գայիմէ 130 ղրչ. հիսապըյլա 200 ղրուշա սաթըլմադտա օլտուղու, մէր-գում վիչէն աղա թարաֆընտան իլան օլունուր։ 3—1

—

Պունտան օն կիւն էվվէլ Բէթ-բօ Զաղուշ օղլու նամընա օլարագ պիր թէրաֆը թիւրքճէ վէ պիր թէրաֆը բումճա վէ պիր թէրա-ֆը ֆրանսըզճա պիր ատէտ պէ-եազ թաշ իւզէրինէ մահֆիւք մինր իլէ պիր սաաթ անախթարը վէ պիր չէքմէճէ անախթարը զայ օլմուշ օլտուղունտան, պատէմա մինրի մէզքիւր իլէ մէմուր պիր կէօնա էվրագ զուհուր իտէր իսէ գապուլ օլունմայաճաղընը մինրի մէզքիւր սահիպի իլան իտէր։

—

ՏՕՔԹԷՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօքթօրը միւմայիլէյհ Բարիզ վէ Պէլճիգա թըպպլիյէ մէքթէպ-լէրինատ կէրէք տօքթօրլուգ տիբ-լոմասընը ախզ իթթիքատէն սոնրա կէրէք միւատէթի թահսիլիյէսին-տէ (սիֆիլիզ) եանի ֆրէնկի վէ պէլ սողուգլուղու վէ ումումի ա-լաթը թէնասիւլիյէեէ տայիր (ծը-նընդական գործարաններու վե-բարերեալ) խասթէլիքլերէ մախ-սուսաճ սայ իթմիշ վէ էմէք վիր-միշ օլտուղունտան, պու նէվի խասթէլիքլերէ տիւչար օլանլարընը թէտավիսի իչիւն հէր կիւն սա-աթ 4ատէն 10ա գաաար Պաղչէ գաբուսունտա Համիտիյէ թիւր-պէսի սրբասընտա 32 նումէրօլու Սինապեան վիչէն աղանըն իքի գաբուլու թապիր օյունան էճ-զախանէսինտէ, վէ հէր բաղար կիւնլէրի Պէյօղլունտա թարա-պաշը ճատտէսինտէ 117 նումէ-րօլու քէնտի խանէսինտէ խաս-թէլեր գապուլ իտէր։

—

Թիւրք վէ Ֆրանսըզ վէ էրմէնի վէ Ինկիլիզ վէ Իթալեան լիսան-լարընտա պիրպիրինէ էվրագը ըէսմիյէ վէ զայրը ըէսմիյէ վէ թէր-ճէմէ իթտիրմէք վէ պու լիսան-լարտան իսթիտա, վէ բրօթէսթօ վէ սայիրէ եազտըրմագ արզիւ ի-տէնլէ ին, Սատմպօլտա Էսկի զապթիյէ սօգաղը քէօշէսինտէ Ն° 8 իլէ մուրագամ զաղէթամըզըն իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ էյ-լէտիքլերի հալտէ, քէմալը տրգ-գաթ վէ սիւրաթ վէ խուսուսիյ-լէ էհվէն ֆիյաթլէ իշլերի կէօ-րիւլճէճէի իլան օլունուր։

—

Կը ծանուցուի Արգոյ աղգայ-նոց որ ատամնագործ Պ. Մագ-սուտ Ճիվանեան, իւր գործատե-ղին փոխադրած է այժմ ի Պէ-շիկթաշ Թրամվայի կայարանին դէմ, ուր բաց ի կիրակի ժամ 6 էն 12, ամէն օր իւր բնակա-բանը կը գտնուի։ 30—7

—

Բօլօնիա տարիւֆիւնունունտան նէշէթ իթմիշ օլան հէքիմ վէ ճէր-բահ եանի Ֆիլինտաս հէր ճու-մա վէ սալը կիւնլէրի 2 ատէն 5 է գաաար թաթավատա Տէկիրմէն սօգաղընտա Ն° 1 խանէսինտէ խասթալարը մէճճանէն մուայէ-նէ իտէճէք տիր։ 30—21

Սահմանագիր Ա. ՍԱԳԱՆԵԱՆ

ՄԱԹՊԱԱՅԸ ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԹԵԱՐ
Պոպը Ալի Ճոպրէսի Ն° 8.